

# *BaByliss*PRO®



Sèche-cheveux professionnel  
Professional hairdryer

CERAMIC IONIC

BAB5586E - Type S121c

# FRANCAIS

**Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.**

LpA (dB(A))

71.5

## SECHE-CHEVEUX PROFESSIONNEL SL IONIC

Le sèche-cheveux **SL Ionic de BaBylissPro®** combine les technologies Ionic, Ceramic pour donner des résultats optimums en matière de séchage.

### Technologie Ceramic

Le revêtement Ceramic garantit une répartition homogène de la chaleur et la maintient à un niveau constant.

### Générateurs d'ions négatifs

Ce sèche-cheveux est de plus doté d'un générateur d'ions négatifs. Une chevelure étant par nature chargée positivement, cette charge positive est encore renforcée lors du séchage et génère de l'électricité statique qui pousse les écailles du cheveu à s'écarter les unes des autres. La surface du cheveu devient alors rêche et son aspect est terne.

Les ions négatifs générés par le sèche-cheveux vont venir neutraliser cette charge positive et ainsi supprimer toute électricité statique de la chevelure. Les cuticules

du cheveu étant bien refermées, la chevelure est souple et brillante, facile à coiffer.

Il est également prouvé que la technologie ionique catalyse l'action des produits capillaires.

Le SL Ionic<sup>1</sup> est muni d'une poignée ergonomique offrant un meilleur confort et ainsi un meilleur contrôle de la mise en forme des cheveux.

### CARACTERISTIQUES

- Léger : 420g
- Technologies Ionic et Ceramic combinées
- Moteur 230/240V 1750/1900W
- Six niveaux de vitesse et de température
- Touche d'air froid
- Embout concentrateur
- Filtre arrière amovible
- Cordon d'alimentation de 2.70m
- Anneau de suspension

### ENTRETIEN

Afin de conserver toute l'efficacité du sèche-cheveux, nettoyer régulièrement sa grille arrière. Retirer le filtre en le faisant coulisser dans l'axe du sèche-cheveux et basculer vers le bas.

Utiliser une brosse souple et sèche pour enlever cheveux et poussières. Replacer le filtre.

# ENGLISH

**Please carefully read the safety instructions before using the appliance.**

LpA (dB(A))	71.5
-------------	------

## SL IONIC PROFESSIONAL HAIRDRYER

The BaBylissPro® SL Ionic hairdryer combines Ionic, Ceramic technologies for optimal results when drying hair.

### Ceramic technology

The Ceramic coating ensures that heat is distributed evenly and maintained at a constant level.

### Negative ion generators

In addition, this hairdryer is equipped with a negative ion generator. Hair is naturally charged with positive ions, which are further increased during blow-drying and this in turn generates static electricity and results in flyaway hair. The hair's surface then becomes rough and starts to look lifeless.

The negative ions generated by the hairdryer will neutralise this positive charge thereby removing all static electricity from the hair.

When the hair cuticles are closed properly, the hair is soft and shiny, easy to style.

It has also been proven that ionic technology activates the action of

hair products.

The SL Ionic has an ergonomic handle that provides greater comfort and so better control when styling hair.

### FEATURES

- Light: 420g
- Combined Ionic and Ceramic Technologies
- 230/240V 1750/1900W motor
- Six speed and heat settings
- Cool-air button
- Concentrator nozzle
- Removable rear filter
- 2.7 m power cord
- Suspension ring

### MAINTENANCE

To maintain the effectiveness of the hairdryer, clean its rear grille regularly. To remove the filter, slide it in the hairdryer axis and flip it down. Use a soft, dry brush to remove hair and dust. Replace the filter.

# DEUTSCH

## Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

LpA (dB(A))	71.5
-------------	------

## PROFESSIONELLER HAARTROCKNER SL IONIC

Der Haartrockner SL Ionic von BaBylissPro® kombiniert die Technologien Ionic, Ceramic zu einer optimalen Trockenleistung.

### Technologie Keramik

Die Keramik gewährleistet eine gleichmäßige Verteilung der Hitze und hält sie auf einem konstanten Niveau.

### Generatoren von negativen Ionen

Dieser Haartrockner ist außerdem mit einem Generator von negativen Ionen ausgestattet. Kopfhaar ist von Natur aus positiv geladen, und diese Ladung wird während des Trockenvorgangs noch verstärkt, so dass sich statische Elektrizität bildet. Dadurch wird bewirkt, dass sich die Hornhautschuppen auf der Haaroberfläche voneinander wegbewegen. Die Haaroberfläche wird rau, das Haar sieht stumpf aus.

Dieser Haartrockner erzeugt negative Ionen, um die positive Ladung zu neutralisieren und damit alle statische Elektrizität aus dem

Haar zu entfernen. Die Schuppen auf der Haaroberfläche werden wieder fest verschlossen, das Haar ist geschmeidig, glänzend und leicht zu frisieren.

Es ist ebenfalls erwiesen, dass die Ionentechnologie einen Katalysator für die Wirkung von Haarpflegeprodukten darstellt.

Der SL Ionic verfügt über einen ergonomischen Handgriff, der mehr Komfort und damit eine bessere Kontrolle bei der Formgebung des Haars bietet.

### EIGENSCHAFTEN

- Leichtgewicht: 420g
- Kombinierte Technologien Ionic und Ceramic
- Gleichstrommotor 230/240V 1750/1900W
- Sechs Geschwindigkeits- und Temperaturstufen
- Kaltlufttaste
- Zentrierdüse
- Rückseitiger Filter abnehmbar
- Netzkabel von 2,70m
- Aufhängeöse

### PFLEGE

Um die volle Leistungsfähigkeit des Haartrockners zu erhalten, sollte das Gitter auf der Rückseite regelmäßig gereinigt werden.

Entfernen Sie dazu den Filter, indem Sie ihn über die Achse des Haartrockners schieben und nach unten kippen.

Mit einer weichen Bürste Haare und Staubpartikel entfernen. Den Filter wieder anbringen.

# NEDERLANDS

**Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !**

LpA (dB(A))

71.5

## PROFESSIONELE HAAR-DROGER SL IONIC

De haardroger SL Ionic van BaByliss Pro® combineert de Ionen-, Keramiek- en Toermalein-technologieën om optimale haardrogingsresultaten te bekomen.

### Keramiek technologie

De Keramiek bekleding waarborgt een homogene verdeling van de warmte en houdt deze op een constant niveau.

### Negatieve-ionengeneratoren

Deze haardroger is bovendien voorzien van een negatieve-ionengenerator. Omdat het kapsel van nature positief geladen is, wordt deze positieve lading bij het drogen nog versterkt en genereert statische elektriciteit die de haarschubben uit elkaar drijft. Het oppervlak van het haar wordt dan ruw en het uitzicht dof.

De door de haardroger uitgestoten negatieve ionen neutraliseren deze positieve lading en verhelpen aldus de statische elektriciteit van het kapsel. Omdat de haarcuticulae goed gesloten zijn, is de haardos zacht en glanzend en gemakkelijk te kappen.

Het is ook bewezen dat de ionentechnologie de inwerking van haarproducten versterkt.

De SL Ionic is voorzien van een ergonomische handgreep die een beter comfort verschaft en aldus een betere controle van het in vorm brengen van de haren.

### KENMERKEN

- Licht: 420g
- Gecombineerde Ionen- en Keramiek technologie
- Stroommotor 230/240V 1750/1900W
- Zes snelheids- en temperaturniveaus
- Koudeluchttoets
- Concentratoropzetstuk
- Afneembare achterfilter
- Netvoedingssnoer van 2,70m
- Ophangring

### ONDERHOUD

Om het volle rendement van de haardroger te behouden moet u het achterrooster regelmatig schoonmaken.

De filter verwijderen door deze te verschuiven in de as van de haardroger en dan naar onder kanten.

Een soepele en droge borstel gebruiken om haren en stof te verwijderen.

De filter weer aanbrengen.

# ITALIANO

**Leggere attentamente  
le presenti istruzioni di  
sicurezza prima di utilizzare  
l'apparecchio!**

LpA (dB(A))

71.5

## ASCIUGACAPELLI PROFESSIONALE SL IONIC

L'asciugacapelli SL Ionic di BaBylissPro® combina le tecnologie Ionic, Ceramic garantendo risultati ottimali in termini di asciugatura.

### Tecnologia Ceramic

Il rivestimento Ceramic garantisce una ripartizione omogenea del calore, mantenendolo a un livello costante.

### Generatore di ioni negativi

Questo asciugacapelli è inoltre dotato di un generatore di ioni negativi. I capelli sono, per natura, caricati positivamente; la carica positiva aumenta durante l'asciugatura e genera elettricità statica che allontana le scaglie del capello le une dalle altre. La superficie del capello diventa ruvida e opaca.

Gli ioni negativi generati dall'asciugacapelli neutralizzano la carica positiva, eliminando così tutta l'elettricità statica dai capelli.

Le cuticole si richiudono e i capelli risultano morbidi, brillanti e docili al pettine.

È stato inoltre provato che la tecnologia ionica rafforza l'azione dei prodotti per capelli.

L'asciugacapelli SL Ionic è dotato di un'impugnatura ergonomica che garantisce maggiore comfort nonché un controllo perfetto della messa in piega.

### CARATTERISTICHE

- Leggero: 420 gr.
- Tecnologie Ionic e Ceramic combinate
- Motore 230/240V 1750/1900W
- Sei velocità e temperature diverse
- Funzione aria fredda
- Concentratore d'aria
- Filtro posteriore amovibile
- Cavo di alimentazione da 2,70 m
- Gancio ad anello

### MANUTENZIONE

Al fine di mantenere tutta l'efficacia dell'asciugacapelli, pulire regolarmente la griglia posteriore. Togliere il filtro facendolo scorrere lungo l'asse dell'asciugacapelli e girandolo poi verso il basso.

Utilizzare una spazzolina morbida e asciutta per eliminare capelli e polvere. Riposizionare il filtro.

# ESPAÑOL

**¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!**

LpA (dB(A))

71.5

## ECADOR PROFESIONAL SL IONIC

El secador SL Ionic de BaBylissPro® combina las tecnologías Ionic, Ceramic para procurar unos resultados óptimos en materia de secado.

### Tecnología Cerámica

El revestimiento de Cerámica garantiza una distribución homogénea del calor y lo mantiene a un nivel constante.

### Generadores de iones negativos

Además, este secador de pelo está dotado de un generador de iones negativos. El pelo tiene por naturaleza una carga positiva, que se refuerza durante el secado, generando así electricidad estática. Esta electricidad hace que se abran las escamas que recubren el cabello. La superficie del cabello se vuelve áspera y adquiere un aspecto apagado.

Los iones negativos generados por el secador neutralizan esta carga positiva, suprimiendo toda la electricidad estática del cabello. La cutícula del cabello se cierra, lo que deja un pelo flexible y brillan-

te, fácil de peinar.

También está probado que la tecnología iónica cataliza la acción de los productos capilares.

El SL Ionic está provisto de una empuñadura ergonómica que procura mayor confort y un mejor control del peinado.

### CARACTERÍSTICAS

- Ligero: 420 g
- Tecnologías Ionic y Ceramic combinadas
- Motor 230/240V 1750/1900W
- Seis niveles de velocidad y de temperatura
- Tecla de aire frío
- Boquilla concentradora
- Filtro trasero extraíble
- Cable de alimentación de 2,70 m
- Anilla para colgar

### MANTENIMIENTO

Con el fin de que el secador mantenga toda su eficacia, limpie regularmente la rejilla trasera.

Retire el filtro deslizándolo en la dirección del eje del secador y gírelo hacia abajo.

Utilice un cepillo suave y seco para retirar el cabello y el polvo.

Vuelva a colocar el filtro.

# PORTUGUÊS

**Leia primeiro as instruções de segurança.**

LpA (dB(A))	71.5
-------------	------

## SECADOR DE CABELO SL IONIC<sup>1</sup> PROFISSIONAL

O secador de cabelo SL Ionic<sup>1</sup> da BaBylissPro® combina as tecnologias Ionic, Ceramic para otimizar os resultados em matéria de secagem.

### Tecnologia "Ceramic"

O revestimento em "Ceramic" assegura a repartição homogénea do calor e mantém-no a um nível constante.

### Geradores de iões negativos

Este secador de cabelo possui, além disso, um gerador de iões negativos. Porque o cabelo tem por natureza carga positiva, esta é ainda reforçada durante a secagem e gera electricidade estática que força as cutículas capilares a afastarem-se umas das outras. O aspecto do cabelo fica, pois, áspero e baço.

Os iões negativos projectados pelo secador de cabelo neutralizam esta carga positiva e, assim, eliminam a electricidade estática do cabelo.

Os cabelos ficam, portanto, suaves, flexíveis, brilhantes e fáceis de pentear.

Está igualmente provado que a tecnologia Ionic otimiza a acção dos produtos capilares.

O secador de cabelo SL Ionic possui uma pega ergonómica para oferecer melhor conforto e maior controlo da modelação dos cabelos.

### CARACTERÍSTICAS

- Leve: 420 g
- Tecnologias Ionic e Ceramic combinadas
- Motor 230/240V 1750/1900W
- Seis níveis de velocidade e de temperatura
- Tecla de ar frio
- Bico concentrador
- Filtro traseiro amovível
- Cordão de alimentação de 2,70 m
- Anel de suspensão

### MANUTENÇÃO

A fim de conservar toda a eficácia do secador de cabelo, limpe com regularidade o filtro posterior. Retire o filtro fazendo-o deslizar no eixo do secador de cabelo e tombar para baixo.

Utilize uma escova macia e seca para retirar restos de cabelo e sujidade.

Volte a colocar o filtro.



# DANSK

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

LpA (dB(A))	71.5
-------------	------

## PROFESSIONEL SL ION HÅRTØRRER

SL Ion-hårtørreren fra BaBylissPro® kombinerer Ion-, Keramik teknologierne for at give de optimale tørringsresultater.

### Keramik teknologi

Keramik belægning sørger for at varmen fordeles homogent og at den holdes på et konstant niveau.

### Udstødning af negative ioner

Denne hårtørrer er desuden udstyret med en generator med negative ioner. Et hovedhår er fra naturens egen hånd positivt ladet. Denne positive ladning forstærkes endnu mere under tørringen og bliver frembragt af statisk elektricitet som hjælper skællene med at sprede sig. Hårets overflader bliver således strid og mat. De negative ioner som hårtørreren udstøder, vil neutralisere denne positive ladning og fjerne al statisk elektricitet fra håret. Hovedhårets hinde lukker sig godt igen og håret bliver blødt og skinnende samt let at kamme.

Det er ligeledes bevist at ion-teknologien katalyserer virkningen af hårprodukter.

SL Ion-hårtørreren er forsynet med et ergonomisk greb som giver en større komfort og en bedre kontrol over formgivningen af håret.

### BESKRIVELSE

- Letvægter: 420g
- Kombineret Ion- og Keramik teknologi
- DC-motor 230/240V 1750/1900W
- Seks hastigheds- og temperaturlindstillinger
- Koldluftsknap
- Fønnæb
- Udtageligt filter bagpå
- Elektrisk ledning på 2.70m
- Ophængningsring

### VEDLIGEHOLDELSE

For at bevare en effektiv hårtørrer, skal gitteret bagtil regelmæssigt rengøres.

Tag filtret ud ved at lade det glide i hårtørrerens akse og vip det ned efter.

Anvend en blød og tør børste til fjernelse af hår og støv.

Sæt filtret på igen.

# SVENSKA

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

LpA (dB(A))	71.5
-------------	------

## PROFESSIONELL HÅRTORK SL IONIC

BaBylissPro®: s hårtork SL Ionic kombinerar jon- och keramik/turmalinteknologin för att ge maximalt resultat när det gäller hårtorkning.

### Keramik Teknologi

Keramik beläggningen garanterar en jämt fördelad värme som behålls på konstant nivå.

### Generatorer för negativa joner

Denna hårtork är dessutom försedd med en generator för negativa joner. Eftersom håret av naturen är positivt laddat, förstärks denna laddning då håret torkas och detta alstrar statisk elektricitet som gör att hårets fjäll särar på sig. Hårets yta blir strävt och ser livlöst ut.

Hårtorkens negativa joner neutraliserar den positiva laddningen och avlägsnar den statiska elektriciteten från håret. Hårets ytter-skikt blir slätt, håret blir mjukt och glänsande och lätt att lägga. Det är också bevisat att jonteknologin katalyserar hårvårdsprodukter.

Hårtorken SL Ionic har ett ergonomiskt handtag vilket ger bättre komfort och bättre kontroll vid föningen.

### EGENSKAPER

- Lätt: 420 g
- Kombination av jon- och keramik teknologi
- DC motor 230/240V 1750/1900W
- 6 olika temperaturinställningar/hastigheter
- Kallluft för fixering
- Professionellt smalt munstycke
- Löstagbart bakre filter
- Sladd: 2.7 m
- Upphångningsögla

### UNDERHÅLL

För att hårtorken ska hålla sin effektivitet länge bör det bakre gallret rengöras regelbundet.

Ta bort filtret genom att låta det glida i hårtorkens riktning och ta bort det bakåt.

Använd en mjuk borste för att ta bort hår och damm.

Sätt tillbaka filtret.

# NORSK

**Les sikkerhetsinstruksjonene først.**

LpA (dB(A))	71.5
-------------	------

## PROFESJONELL HÅRFØNER SL IONIC

Hårføneren SL Ionic fra BaByliss Pro® kombinerer ionisk teknologi med effekten av keramikk og turmalin for å gi optimale resultater ved tørking av hår.

### **Keramikk Teknologi**

Belegning av keramikk sørger for at varmen fordeles homogent og at den holdes på et konstant nivå.

### **Genererer negative ioner**

Denne hårtørkeren er dessuten utstyrt med en generator for negative joner. Hår er av naturen positivt ladet. Denne positive ladningen blir forsterket ved føning og skaper statisk elektrisitet som tvinger skjellene på hårstråene til å skille seg fra hverandre. Overflaten blir dermed ru og håret matt å se til.

Hårføneren skaper en kraftig strøm av negative ioner som nøytraliserer de positive ionene. Den statiske elektrisiteten blir dermed brakt under kontroll. Håroverflaten lukker seg og blir hel, noe som gjør at håret blir mykt og skinnende og lett å frisere.

Det er også bevist at den ioniske teknologien katalyserer virknin-

gen av hårpleieprodukter. SL Ionic er forsynt med et ergonomisk håndtak som gir bedre komfort og dermed en bedre kontroll når man skal forme håret.

### **EGENSKAPER**

- Liten vekt : 420g
- Kombinerer inonisk teknologi med effekten av Keramikk
- Vekselsstrømsmotor 230/240V 1750/1900W
- Seks hastighets- og temperaturnivåer
- Touchknapp for kaldluft
- Avsmalnende munnstykke
- Utskiftbart filter bak
- 2.70 m lang strømkabel
- Opphengsring

### **VEDLIKEHOLD**

Rengjør regelmessig hårtørkerens bakre rist for å bevare dens effektivitet.

Fjern filteret ved å la det gli i samme akse som hårtørkeren og vipp den nedover.

Bruk en myk og tørr børste for å fjerne hår og støv.

Sett filteret tilbake på plass.

# SUOMI

## Lue turvaohjeet ensin.

LpA (dB(A))	71.5
-------------	------

## AMMATTIMAINEN HIUSTENKUIVAAJA SL IONIC

SL Ionic BaBylissPro® hiustenkuivaajassa yhdistyvät ioni-, keraami, jotka antavat optimaalisia tuloksia hiusten kuivauksessa.

### Keramiikka teknologia

Keramiikka lämmön tasaisen leviämisen ja pitää sen vakaana.

### Negatiivisten ionien generaattorit

Tämä hiustenkuivaaja on lisäksi varustettu negatiivisten ioneiden generaattorilla. Koska hiukset ovat luonnostaan positiivisesti varattuja, tämä positiivinen varaus vahvistuu vielä kuivauksen aikana ja synnyttää staattista sähköä, joka saa hiuksen suomut leviämään toisistaan erilleen. Hiuksen pinnasta tulee karhea ja kiilloton.

Hiustenkuivaajan synnyttämät negatiiviset ionit neutralisoivat positiivisen varauksen ja poistavat hiuksista staattisen sähköä. Kun hiuksen suomukerros on taas sulkeutunut ja tasainen, hiukset ovat taipuisat ja kiiltävät ja helpot kammata.

On myös todistettu, että ionitekniikka katalysoi hiustenhoitotuotteiden tehoa.

SL Ionic on varustettu ergonomisella kahvalla, jonka ansiosta käyttömukavuus on parempi ja hiusten muotoilu onnistuu paremmin.

### OMINAISUUDET

- Kevyt : 420g
- Yhdistetty ioni- keraami
- Voimakastehoinen vaihtovirtamoottori 230/240V 1750/1900W
- Kuusi puhallusvoimakkuus- ja lämpötilavaihtoehtoa
- Viileäpuhallus
- Ilmankeskitin
- Irrotettava takasuodatin
- 2.70m pitkä virtajohto
- Ripustuslenkki

### HOITO

Hiustenkuivaimen teho säilyy pidempään, kun puhdistat takaritilän säännöllisesti.

Irrota suodatin liu'uttamalla sitä hiustenkuivaimen suunnassa ja irrottamalla se takaa.

Käytä hiusten ja pölyn puhdistamiseen pehmeää harjaa.

Aseta suodatin takaisin paikalleen.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.**

LpA (dB(A))

71.5

### ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑΣ ΜΑΛΛΙΩΝ SL IONIC

Ο στεγνωτήρας μαλλιών SL Ionic της BaBylissPro® συνδυάζει την Ιοντική και Κεραμική τεχνολογία καθώς και την τεχνολογία ώστε το στέγνωμα των μαλλιών να έχει ένα άριστο αποτέλεσμα.

#### Τεχνολογία από Κεραμικό

Η επίστρωση Κεραμικού εξασφαλίζει την ομοιόμορφη διάχυση της θερμότητας και τη διατήρησή της σε μια σταθερή βαθμίδα.

#### Γεννήτριες αρνητικών ιόντων

Ο στεγνωτήρας αυτός διαθέτει επιπλέον μια γεννήτρια αρνητικών ιόντων. Τα μαλλιά από τη φύση είναι θετικά φορτισμένα, κι αυτό το θετικό φορτίο γίνεται πιο ισχυρό κατά το στέγνωμα των μαλλιών με αποτέλεσμα να δημιουργείται στατικός ηλεκτρισμός ο οποίος ωθεί τα στρώματα της τρίχας να απομακρύνονται το ένα από το άλλο. Η επιφάνεια της τρίχας γίνεται άγρια και θαμπή.

Τα αρνητικά ιόντα που παράγονται από το στεγνωτήρα εξουδετερώνουν το θετικό αυτό

φορτίο κι έτσι εκμηδενίζουν από τα μαλλιά όλο το στατικό ηλεκτρισμό.

Τα στρώματα της τρίχας κλείνουν, τα μαλλιά γίνονται απαλά και λαμπερά, και εύκολα στο χτένισμα.

Επίσης, έχει αποδειχθεί ότι η ιοντική τεχνολογία ενισχύει τη δράση των προϊόντων περιποίησης των μαλλιών.

Ο στεγνωτήρας SL Ionic διαθέτει εργονομική λαβή για μεγαλύτερη άνεση και καλύτερο έλεγχο κατά το φορμάρισμα των μαλλιών.

#### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Ελαφρύ : 420 γρ.
- Συνδυασμός Ιοντικής Τεχνολογίας και Τεχνολογίας Κεραμικού
- Μοτέρ DC 230/240V 1750/1900W
- Έξι επίπεδα ταχύτητας και θερμοκρασίας
- Ψυχρός αέρας
- Στόμιο συγκέντρωσης αέρα
- Αποσπώμενο πίσω φίλτρο
- Καλώδιο 2.70 μ.
- Δακτύλιος

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το σεσουάρ διαθέτει ένα αποσπώμενο φίλτρο για να μην εισχωρούν τρίχες ή σκουπιδάκια στο μοτέρ. Καθαρίζετε αυτό το φίλτρο τακτικά για να έχετε άριστα αποτελέσματα.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή, τη βγάξετε από την πρίζα και την αφήνετε να κρυώσει.
- Με το ένα χέρι κρατάτε τη λαβή και με το άλλο ξεβιδώνετε το πίσω φίλ-

τρο.

- Με μια μαλακή βούρτσα αφαιρείτε τις τρίχες και τα σκουπιδάκια.
- Για να βάλετε στη θέση του το πίσω φίλτρο, ευθυγραμμίζετε τις προεξοχές του φίλτρου με τις εγχοπές που βρίσκονται πίσω από τη συσκευή και γυρίζετε προς τα δεξιά.

# MAGYAR

**Először olvassa el a biztonsági utasításokat!**

LpA (dB(A))	71.5
-------------	------

## SL IONIC PROFESSIONÁLIS HAJSZÁRÍTÓ

A BaBylissPro® SL Ionic hajszárítója egyesíti az ionizáló, kerámia technológiákat a hajszárítás optimális eredményessége érdekében.

### **Kerámia technológia**

A kerámia bevonat biztosítja a meleg egyenletes elosztását és állandó szinten tartását.

### **Negatív ionok generálása**

A hajszárító ezen kívül negatívion-generátorral is el van látva. Mivel a haj természeténél fogva pozitív töltésű, ez a pozitív töltés csak növekszik a szárítás folyamán, és statikus elektromosságot gerjeszt, ami a hajszálak pikkelyeit egymástól való távolodásra kényszeríti. A hajszál felülete ettől érdes lesz, ami fakóvá teszi.

A hajszárító által kibocsátott negatív ionok ezt a pozitív töltést semlegesítik, így teljesen megszüntetik a hajban a statikus elektromosságot.

A hajszálak felhámsejtjei visszazáródnak, a haj lágy és fényes lesz, könnyen fésülhetővé válik.

Az is bebizonyosodott, hogy az ionizáló technológia elősegíti a hajápoló szerek hatékonyságát.

Az SL Ionic ergonómikusan kialakított fogantyúját kényelmesebb tartani, így megkönnyíti a haj formázását.

### **JELLEMZŐK**

- Könnyű: 420 g
- Az ionizáló, valamint kerámiát és alkalmazó technológia kombinációja  
DC motor 230/240V 1750/1900W
- Hat sebesség- és hőmérsékleti fokozat
- Központi iongenerátor
- Szűkítő
- Kivehető hátsó szűrő
- 2,70 m-es hálózati zsinór
- Akasztógyűrű

### **KARBANTARTÁS**

A hajszárító teljes hatékonyságának megőrzése érdekében a hátsó rácsot rendszeresen meg kell tisztítani.

A szűrőt a hajszárító tengelyének irányába elcsúsztatva és lefelé döntve lehet levenni.

Puha, száraz kefével távolítsa el belőle a haját és a port.

Tegye vissza a szűrőt a helyére.

## POLSKI

**Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.**

LpA (dB(A))

71.5

## PROFESJONALNA SUSZARKA DO WŁOSÓW SL IONIC

Suszarka SL Ionic de BaBylissPro® łączy w sobie trzy nowe technologie: jonową, ceramiczną, dając optymalne efekty suszenia włosów.

### Technologia Ceramic

Powłoka Ceramic gwarantuje jednolite rozprowadzanie ciepła i utrzymuje ciepło na stałym poziomie.

### Generatory jonów ujemnych

Suszarka jest dodatkowo wyposażona w generator jonów ujemnych. Włosy ze swej natury są naładowane dodatnio, co zwiększa się jeszcze pod wpływem suszenia, powodując powstawanie elektryczności statycznej i otwieranie się łusek włosa. Powierzchnia włosa staje się chropowata, a jego odcień matowy.

Wytwarzane przez suszarkę jony ujemne neutralizują dodatnie naładowanie, usuwając, w ten sposób, z fryzury całą elektryczność statyczną. Przy dobrze zamkniętych łuskach włosy stają się miękkie, błyszczące i łatwe w układa-

niu. Zostało również dowiedzione, że technologia jonowa zwiększa działanie środków do pielęgnacji włosów.

Suszarka SL Ionic wyposażona jest w ergonomiczną rączkę zapewniającą większy komfort użytkowania oraz lepszą kontrolę nad układaną fryzurą.

### CHARAKTERYSTYKA

- Lekkość aparatu: waga 420g
- Połączenie technologii jonowej, ceramicznej
- Wysoko wydajny silnik DC 230/240V 1750/1900W
- Sześć ustawień prędkości i temperatury
- Przycisk nawiewu chłodnego powietrza
- Koncentrator
- Wymienny filtr tylny
- Kabel zasilający o długości 2.70 m
- Kółko do wieszania aparatu.

### KONSERWACJA

Aby suszarka zachowała swoją skuteczność należy regularnie czyścić tylną siatkę.

Aby zdjąć filtr należy przesunąć go zgodnie z osią suszarki i pochylić.

Za pomocą miękkiej, suchej szczotki usunąć włosy i kurz.

Założyć filtr.



## ČESKY

**Nejprve si přečtěte  
bezpečnostní pokyny.**

LpA (dB(A))	71.5
-------------	------

## PROFESIONÁLNÍ VYSOUŠEČ VLASŮ SL IONIC

Vysoušeč vlasů SL Ionic de BaByliss Pro® je kombinací technologií Ionic, Ceramic, které umožňují optimální výsledek vysoušení.

### **Keramicko technologie**

Keramicko povrch zajišťuje rovnoměrné rozložení teploty a udržuje ji na stejnou míru.

### **Generátory zporných iontů**

Tento vysoušeč vlasů je navíc vybaven generátorem, který vyvíjí negativní ionty. Vlasy jsou nabitý kladně, což je ještě zesíleno během sušení. Vzniká tak statická elektřina, která způsobuje, že se vlasové šupiny od sebe navzájem oddělují. Povrch vlasů se tak stává velmi tvrdým a vzhled vlas je matný.

Záporné ionty, které jsou vyvíjeny vysoušením toto kladné nabití neutralizují a odstraní tak z vlasů veškerou statickou elektřinu. Vlasové kutikuly jsou dokonale uzavřeny, vlasy jsou poddajné, lesklé a snadno se upravují.

Je rovněž prokázáno, že iontová technologie katalyzuje působení

vlasových přípravků.

SL Ionic má ergonomicky tvarovanou rukojeť, což umožňuje lepší pohodlí při vysoušení a také lepší kontrolu tvarování vlasů.

### **VLASTNOSTI**

- Malá hmotnost: 420g
- Kombinace technologií Ionic a Ceramic
- Velmi výkonný motorek DC 230/240V 1750/1900W
- Šest rychlostních a teplotních stupňů
- Tlačítko studeného vzduchu
- Nástavec pro difuzér
- Zadní odnímatelný filtr
- Přívodní napájecí kabel 2.70 m
- Kroužek pro zavěšení

### **ÚDRŽBA**

Aby byla zajištěna plná účinnost vysoušeče, čistěte pravidelně jeho zadní mřížku.

Sundejte filtr lehkým otáčením kolem osy a nakloňte směrem dolů.

Pro odstranění vlasů a nečistot použijte jemný suchý kartáček.

Opět nasadte filtr.

# РУССКИЙ

**Предварительно  
ознакомьтесь с указаниями  
по технике безопасности.**

LpA (dB(A))

71.5

## ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ФЕН SL IONIC

Фен SL Ionic BaBylissPro® сочетает в себе технологии ионизации, керамики, обеспечивая оптимальные результаты сушки волос.

### ТЕХНОЛОГИЯ КЕРАМИКА

Покрытие из керамики гарантирует равномерное распределение тепла и поддерживает его на постоянном уровне.

### ГЕНЕРАТОРЫ ОТРИЦАТЕЛЬНЫХ ИОНОВ

Кроме того, этот фен оснащен генератором отрицательных ионов. От природы волосы заряжены положительно, и это явление еще более усиливается во время сушки; положительный заряд способствует появлению статического электричества, которое раздвигает волосяные чешуйки. Поверхность волоса становится шершавой, волосы - тусклыми. Отрицательные ионы, вырабатываемые феном, нейтрализуют этот положительный заряд и таким образом удаляют из массы волос статическое электри-

чество. Чешуйки, покрывающие волос, смыкаются, волосы становятся шелковистыми и блестящими, легко расчесываются.

Доказано также, что технология ионизации способствует усилению воздействия препаратов для ухода за волосами.

Аппарат SL Ionic оснащен эргономичной ручкой, что делает его применение более комфортным и облегчает процесс укладки волос.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Легкий: 420 гр
- Сочетание технологии ионизации и керамико покрытия
- Высокопроизводительный двигатель постоянного тока 1800 ватт
- Шесть режимов скорости и температуры
- Кнопка холодного воздуха
- Насадка-концентратор
- Съёмный задний фильтр
- Электрический шнур длиной 2,70 м
- Кольцо для подвешивания

### УХОД

Для предохранения полной эффективности фена рекомендуется регулярно очищать задний фильтр.

Снимите фильтр, повернув его скользящим движением по оси фена, и откройте его, отбросив вниз.

Воспользуйтесь мягкой сухой щеточкой для удаления волос и пыли.

Установить фильтр на свое место.

**Фен для сушки**

**Производитель: BABYLISS SARL**

**99 Авеню Аристид Бриан**

**92120, Монруж, Франция**

**Факс 33 (0) 1 46 56 47 52**

**Сделано в Китае**

**Дата производства (неделя, год): см. на товаре**

**EAC**

# TÜRKÇE

**Önce güvenlik talimatlarını okuyun.**

LpA (dB(A))	71.5
-------------	------

## SL IONIC PROFESYONEL SAÇ KURUTMA MAKİNESİ

BaBylissPro® SL Ionic saç kurutma makinesi, kurutma işleminde optimum sonuçlar sağlanması amacıyla, Ionic, Ceramic teknolojilerini birarada sunmaktadır.

### Seramik Teknoloji

Seramik kaplama sıcaklığın homojen bir şekilde dağılmasını sağlar ve sürekli bir seviyede korur

### Negatif iyon jeneratörleri

Bu kurutma makinesi ayrıca iki negatif iyon topuna sahiptir. Doğal haliyle pozitif yüklü bir sacda, bu pozitif elektrik yükü saçın kurutma işlemine tabi olmasıyla daha da artar ve pul şeklindeki saç teli hücrelerinin birbirinden ayrılarak statik elektrik oluşumuna neden olur. Bu durumda saç yüzeyi sertleşir ve görünümü matlaşır.

Saç kurutma makinesiyle ortaya çıkan negatif iyonlar, bu pozitif yükü nötralize eder ve böylece saçın yüzeyini tutan statik elektriğin tümünü yok eder. Saç kütükülleri ayrı durmaz ve saçınız esnek, parlak ve şekil alması kolay bir hal alır. Bununla birlikte, iyon teknoloji-

sinin saçla ilgili ürünlerin etkisini daha da arttırdığı kanıtlanmıştır. SL Ionic, saçların şekle girmesinde mükemmel bir kontrol sağlayan ve eşsiz bir konfor sunan ergonomik bir sapa sahiptir.

### ÖZELLİKLERİ

- Ağırlık : 420g
- Birleşik Ionic ve Ceramic teknolojisi
- 230/240V 1750/1900W DC motor
- Altı farklı sıcaklık ve hız ayarı
- Soğuk hava üfleme düğmesi
- Konsantratör başlık
- Sökülüp takılabilen arka filtre
- 2.70m uzunluğunda elektrik besleme kablosu
- Duvara asma halkası

### TEMİZLEME VE BAKIM

Bu saç kurutma makinesi, saç veya kirlerin motor bölümüne girmesini önlemek amacıyla, çıkarılabilir bir filtre ile donatılmıştır. En iyi sonuçları alabilmek için, bu filtreyi muntazaman temizleyin.

- Cihazın kapalı olduğundan emin olun, fişini prizden çıkarın ve soğumasını bekleyin.
- Bir elinizle tutağı tutun, diğer elinizle arka filtreyi çıkartın.
- Saçlarla kirleri çıkarmak için yumuşak bir fırça kullanın.
- Arka filtreyi tekrar yerine takmak için, filtrenin kulakçıkları ile olukları cihazın arkasında aynı hizaya getirin ve yerine yerleştirmek için saat iğnelerinin yönünde çevirin.

# LIETUVIŲ

**Prieš naudodami prietaisą  
įdėmiai perskaitykite jo saugos  
instrukcijas.**

LpA (dB(A))

71.5

## **PROFESIONALUS PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS SL IONIC**

Plaukų džiovintuve SL IONIC BaBy-lissPro® suderintos jonų, keramikos technologijas, kurios padės pasiekti puikių rezultatų.

### **Keramikos technologija**

Keramikos danga užtikrina tolygų karščio paskirstymą ir lygį.

### **Neigiamų jonų generatorius**

Šiame plaukų džiovintuve naudojamas neigiamų jonų generatorius. Plaukai savaime turi teigiamą krūvį, kuris džiovinimo metu sustiprėja ir sukuria statinį elektros krūvį – pastarasis stumia plauko žvynelius vieną nuo kito. Tuomet plaukai tampa šiurkštūs ir neišvaizdūs.

Džiovintuvo skleidžiami neigiami jonai neutralizuoja teigiamą krūvį. Todėl iš plaukų pašalinamas statinis elektros krūvis. Užsivėrus plauko kutikulei jis tampa minkštas ir švelnus, todėl juos lengva tvarkyti. Be to, įrodyta, kad jonų technologija padidina plaukų priežiūros priemonių veiksmingumą.

Plaukų džiovintuvas „SL Ionic“ turi

ergonomišką rankeną, kuria naudojantis patogiu naudoti prietaisą, todėl plaukus sutvarkysite lengviau.

### **SAVYBĖS**

- Lengvas: 420g
- Suderintos jonų, keramikos technologijos
- Motoras: 230/240 V 1750/1900 W
- 6 greičio ir temperatūros režimai
- Vėsaus oro mygtukas
- Srautą koncentruojantis antgalis
- Nuimamas galinis filtras
- Maitinimo laidas, 2.70m
- Pakabinimo žiedas

### **PRIEŽIŪRA**

Siekdami išlaikyti plaukų džiovintuvo efektyvumą, reguliariai valykite galines groteles. Norėdami išimti filtrą, pastumkite jį išilgai džiovintuvo ašies ir kilstelėkite.

Minkštu sausu šepetėliu pašalinkite plaukus ir nešvarumus. Įstatykite filtrą atgal.

# ROMÂNĂ

**Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza aparatul.**

LpA (dB(A))

71.5

## USCĂTOR PROFESIONAL DE PĂR SL CU IONI

Uscătorul BaBylissPro® SL cu ioni combină tehnologiile cu ioni și ceramică, pentru rezultate optime la uscarea părului.

### Tehnologie ceramică

Stratul de acoperire ceramică asigură distribuirea uniformă a căldurii, precum și menținerea acestuia la nivel constant.

### Generatori de ioni negativi

În plus, acest uscător de păr este prevăzut cu un generator de ioni negativi. Părul este încărcat în mod natural cu ioni pozitivi, al căror nivel crește în timpul uscării cu suflare de aer, generându-se electricitate statică, rezultând un păr dezordonat. Astfel, suprafața părului devine neregulată, iar părul are aspect tern.

Ionii negativi generați de uscătorul de păr vor neutraliza sarcina pozitivă și vor îndepărta astfel orice urme de energie statică din păr.

Când cuticulele părului sunt corect închise, părul este moale și strălucitor, ușor de coafat.

De asemenea, s-a dovedit că tehnologia cu ionizare amplifică acțiunea produselor pentru păr. Aparatul SL cu ioni este prevăzut cu un mâner ergonomic, care asigură un nivel mai ridicat de confort și un control mai bun la coafarea părului.

### FUNCȚII

- Ușor: 420 g
- Tehnologia combinată cu ioni și ceramică
- Motor 230/240 V 1750/1900 W
- Șase viteze și setări de temperatură
- Buton pentru aer rece
- Duză concentratoare
- Filtru spate demontabil
- Cablu electric 2,7 m
- Inel de suspendare

### ÎNTREȚINERE

Pentru păstrarea eficacității uscătorului de păr, curățați-i periodic grila spate. Pentru demontarea filtrului, glisați-l pe axa uscătorului de păr și înclinați-l în jos. Folosiți o perie moale, uscată pentru îndepărtarea părului și a prafului. Înlocuiți filtrul.



BaBylissPRO®  
Green Side Bât. 1B  
400 avenue Roumanille – B.P. 20235  
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex

FAC 2019/ 03